



Radiant Gas Fireplaces



Foyer au gaz encastrable à évacuation directe

739DVN (gaz naturel) 739DVP (gaz propane) Guide d'installation et d'opération

*INSTALLATEUR : Laissez cette notice avec l'appareil.
CONSOUMMATEUR : Conservez cette notice pour consultation ultérieure.*

POUR VOTRE SÉCURITÉ	MISE EN GARDE : Quiconque ne respecte pas à la lettre les instructions dans le présent manuel risque de déclencher un incendie ou une explosion entraînant des dommages matériels, des lésions corporelles ou la perte de vies humaines.
VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AVEC SOIN AVANT D'INSTALLER ET D'UTILISER L'APPAREIL.	Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec le type de gaz spécifié sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti pour utilisation avec d'autres types de gaz à moins d'utiliser un kit de conversion certifié.
NE PAS entreposer ni utiliser d'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans le voisinage de cet appareil ou de tout autre appareil.	Cet appareil peut être installé dans une chambre à coucher ou un boudoir.
QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UN ODEUR DE GAZ: <ul style="list-style-type: none"> - Ne tentez pas d'allumer d'appareil. - Ouvrez les fenêtres. - Ne touchez aucun interrupteur électrique. - N'utilisez aucun téléphone dans l'édifice. - Éteignez toute flamme vive. - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivez à la lettre les instructions du fournisseur de gaz. - Si personne ne répond, appelez le service des incendies. 	Cet appareil peut être installé dans une maison mobile préfabriquée, fixée de façon permanente, lorsque les codes locaux le permettent.
L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, un agent de service ou un fournisseur de gaz.	Massachusetts : Dans l'état du Massachusetts, l'installation de la tuyauterie et la connexion finale doivent être effectuées par un plombier ou un technicien du gaz qualifié.

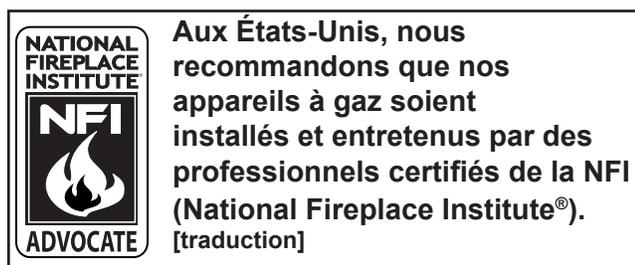
Fabriqué au Canada par Miles Industries Ltd.
190-2255 Dollarton Highway, North Vancouver, C.-B., Canada V7H 3B1
www.milesfireplaces.com



Table des matières

Introduction	3
Dimensions de l'appareil.....	4
Mesures de sécurité	5
Caractéristiques.....	7
Planification.....	8
Dégagements	9
Évacuation.....	11
Contenu des boîtes.....	13
Préparation de l'appareil	15
Préparation de la télécommande.....	16
Alimentation de gaz	17
Installation des murets de céramique.....	18
Installation des bûches de céramique	19
Remontage de la fenêtre	21
Brûleur et veilleuse.....	21
Installation de la devanture.....	22
Vérifications finales	23
Mise en garde	24
Instructions d'allumage.....	25
Entretien	26
Télécommande programmable.....	28
Accessoires d'évacuation.....	30
Garantie	31

L'information contenue dans ce guide d'installation est correcte au moment de l'impression. Miles Industries Ltd. se réserve le droit de changer ou modifier ce guide sans préavis. Miles Industries Ltd. n'offre aucune garantie, expresse ou implicite, pour l'installation ou l'entretien de votre foyer et n'assume aucune responsabilité pour dommage(s) causé(s) par une installation ou entretien fautifs.



Introduction

Merci d'avoir choisi le foyer encastrable à évacuation directe 739 de Valor. Cet appareil de haute qualité est spécialement conçu pour installations sujettes aux dimensions de foyers existants. Notre but est de satisfaire chaque propriétaire d'un Valor. Ce guide explique les étapes requises pour assembler, installer, opérer et entretenir votre nouvel appareil en toute sécurité.

Options

L'appareil 739 peut être opéré au gaz naturel (739DVN) ou au gaz propane (739DVP).

Styles

Devanture standard noire	Kit #741SFB
Devanture de fonte noire	Kit #742CFB
Portes doubles FenderFire	Kit #743FVI
Porte simple FenderFire	Kit #744FVI

Bordures facultatives

Bordure noire à 3 côtés	Kit #746
Bordure deluxe noire à 3 côtés	Kit #747
Bordure noire à 4 côtés	Kit #748
Bordure deluxe noire à 4 côtés	Kit #749

Accessoires facultatifs additionnels

Ventilateur de circulation d'air #755CFK

Avec vitesses variables et contrôleur de température. Il a pour fonction de stimuler le procédé de convection naturelle à travers l'appareil. Il peut être installé avant le montage du foyer ou à une date ultérieure.

Kit de conversion au gaz naturel #608NGK

Pour la conversion de l'appareil au gaz propane à un appareil au gaz naturel. Conçu essentiellement pour conversions après installations dans les régions où le gaz naturel n'était pas disponible au moment de l'installation originale.

Kit pour dégagement zéro #770ZCK

Pour installation dans une construction faite de matériaux combustibles.

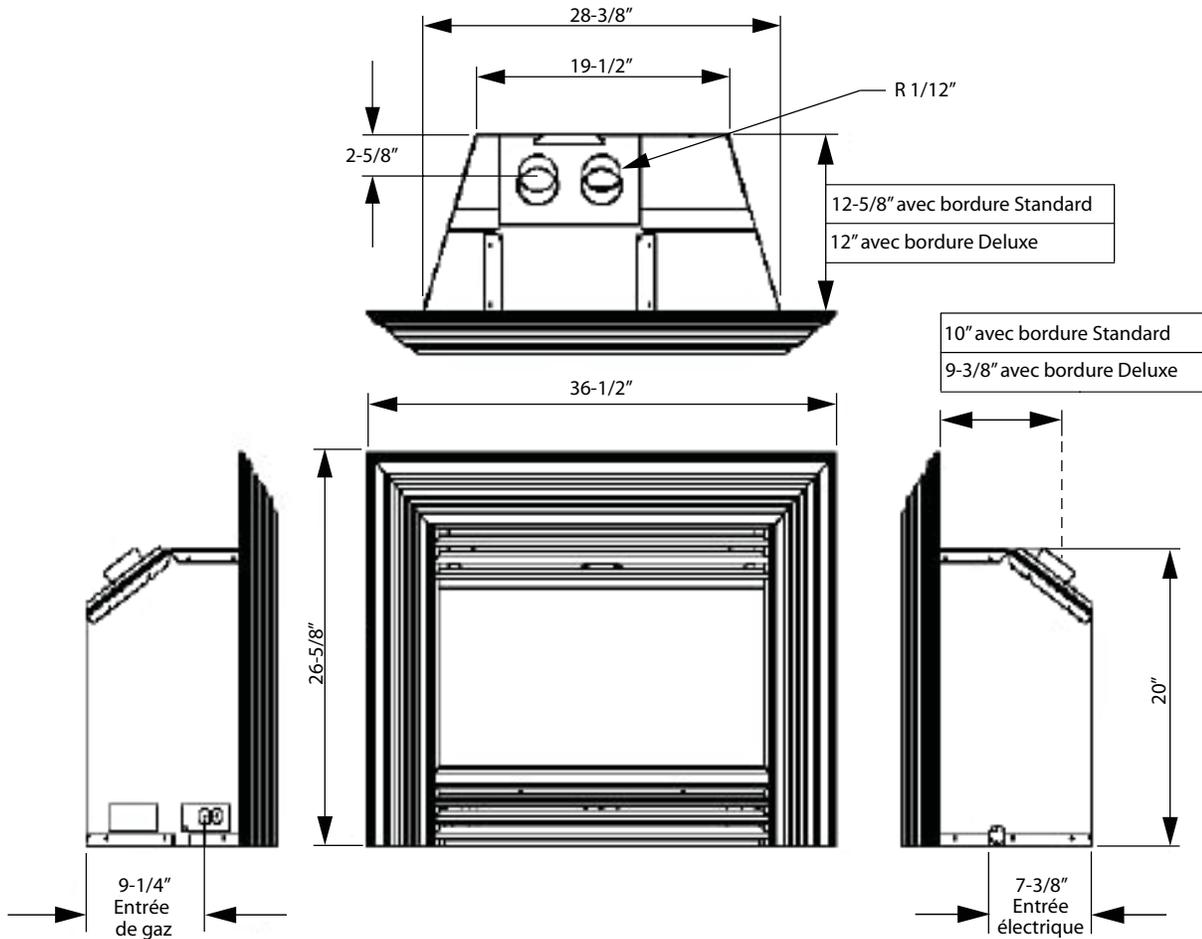
Accessoires d'évacuation

Évacuation directe

Utilisez les accessoires d'évacuation listés à la page 30. Consultez la section d'évacuation pour plus d'information.

Dimensions de l'appareil

Consultez la section sur les dégagements pour connaître les limites et les hauteurs permises pour le manteau de cheminée.



** Voir le détail des dégagements à la page 9 **

Mesures de sécurité

L'appareil installé incorrectement pourrait causer un feu ou une explosion. Pour votre sécurité, suivez les instructions d'installation. Communiquez avec les autorités locales pour connaître les restrictions et normes d'installation dans votre région. Veuillez lire entièrement le présent guide avant d'installer et d'utiliser votre nouvel appareil. Le défaut de suivre ces instructions pourrait causer des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort.

L'installation et l'utilisation sécuritaires demandent toujours de faire preuve de bon sens. En vertu des normes standards de sécurité de l'Association canadienne de normalisation et de l'American National Standards Institute, nous devons également signaler les points suivants:

L'installation et la réparation devraient être effectuées par un technicien qualifié. L'appareil et son système d'évacuation devraient être inspectés avant l'utilisation initiale et au moins une fois l'an par un professionnel qualifié. Un nettoyage plus fréquent peut être requis en raison de la poussière excessive laissée par les moquettes, les couvertures, et cetera.

Il est impératif que les compartiments de contrôle, le brûleur et les passages de circulation d'air soient gardés propres afin de fournir une combustion et circulation d'air adéquates.

En raison de températures élevées, l'appareil devrait être installé hors des endroits passants et loin des meubles et tentures. Les vêtements et autres matériaux inflammables ne devraient pas être placés sur ou à proximité de l'appareil.

N'utilisez pas cet appareil s'il a été plongé dans l'eau en tout ou en partie. Communiquez immédiatement avec un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacez toute partie du système de contrôle et toute commande qui ont été plongées dans l'eau.

Maintenez toujours l'entourage de l'appareil libre de matériaux combustibles, essence et autre gaz et liquides inflammables.

Les vêtements ou autres matériaux inflammables ne devraient jamais être placés sur ou près de l'appareil.

Tout pare-étincelles ou grille de protection ayant été enlevé pour l'entretien doit être remplacé avant de faire fonctionner cet appareil.

Le cordon flexible fourni doit être branché à une ligne de tension électrique.

Ne jamais évacuer l'air comburant dans une autre pièce ou édifice. Cet appareil doit évacuer son air comburant directement à l'extérieur de l'édifice.

Cet appareil ne doit jamais être relié à une cheminée desservant un autre appareil brûlant des combustibles solides.

Les enfants et les adultes devraient être alertés des dangers que représentent les surfaces à température élevées et devraient demeurer à distance afin d'éviter toute brûlure de la peau et des vêtements.

Les jeunes enfants devraient être attentivement supervisés lorsqu'ils se trouvent dans la pièce où se situe l'appareil.

Des mesures appropriées doivent être prises pour assurer la bonne combustion et l'évacuation exigée.

Mesures de sécurité

NOTE : Toujours s'assurer que les dégagements autour des prises d'air dans la chambre à combustion sont appropriés et que les dégagements satisfaisants soient maintenus pour permettre l'accès à l'appareil pour le service et le bon fonctionnement.

2.1 Mesures de sécurité (propriétaire)

Nettoyage. Lors du nettoyage de l'appareil, assurez-vous qu'il est à la position d'arrêt et froid. Retirez ensuite les bûches et murets de céramique et utilisez un aspirateur pour nettoyer le brûleur et les ouvertures d'air au bas et à l'arrière de l'appareil. Remplacez les bûches et murets.

Extincteur. Chaque habitation devrait posséder au moins un extincteur. Un extincteur certifié de classe A-B-C devrait être monté au mur près d'une sortie et près de votre appareil, mais quand-même assez à l'écart afin que son accès ne soit pas bloqué par le feu. Votre service d'incendie local peut vous indiquer l'endroit le plus approprié pour son installation.

Détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone. Installez au moins un détecteur de fumée sur chaque étage de votre habitation pour assurer votre sécurité. Il devrait être placé loin de votre appareil au gaz et près des endroits où vous dormez. Veuillez suivre les instructions du fabricant de votre détecteur de fumée quant à son emplacement et son installation. Votre service d'incendie local peut vous assister dans la sélection de détecteurs de fumée et de détecteurs de monoxyde de carbone. Afin d'assurer la protection de votre famille, il est fortement recommandé de placer un détecteur de monoxyde de carbone dans toute habitation où l'on utilise un appareil au gaz.

2.2 Mesures de sécurité (installateur)

- Pour votre protection, portez des gants et des verres de sécurité.
- Soyez très vigilant(es) lorsque vous utilisez des échelles ou lorsque vous vous trouvez sur un toit.
- Assurez-vous de connaître les endroits dans les murs et les plafonds où se trouvent les fils électriques.
- Utilisez un support lombaire lorsque vous soulevez des objets lourds.

2.3 Mesures de sécurité—évacuation

L'évacuation de l'appareil doit être conforme aux codes locaux et aux bonnes pratiques d'évacuation.

2.4 Codes d'électricité

Lors de l'installation, l'appareil doit être mis à la terre selon les codes locaux ou, en l'absence de tels codes, selon le *National Electrical Code, ANSI/NFPA 70* ou le *Code canadien de l'électricité, CSA C22.1*.

3.1 Planification de votre installation

En ce qui a trait à l'emplacement de votre appareil, veuillez prendre en note les points suivants :

- La pression de gaz doit être suffisante afin de fournir la pression d'alimentation minimale à l'appareil.
- Les dégagements appropriés doivent être planifiés afin d'assurer l'accès à l'appareil pour son entretien et son bon fonctionnement.
- Les dégagements entre l'appareil et les matériaux combustibles l'entourant doivent être suffisants.
- Une prise de courant adéquate est requise afin de fournir l'électricité pour le fonctionnement du ventilateur lorsque celui-ci est installé.

3.2 Classifications et codes

Le modèle Valor 739 est classifié et certifié pour installation aux États-Unis et au Canada selon les normes suivantes :

- ANSI Z21.88-2005 / CSA 2.33-2005 *Vented Gas Fireplace Heaters*.
- CAN/CGA-2.17-M91, *Gas-Fired Appliances for Use at High Altitudes*.

3.3 Codes d'installation

Cet appareil doit être installé en conformité avec les codes locaux ou, en l'absence de codes, avec le *National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1* ou le *Code d'installation du gaz naturel et du propane, CAN 1-B149*.

3.4 Installation à hautes altitudes

Au Canada, lorsque l'installation est à plus de 4 500 pieds (1 372 m) au-dessus du niveau de la mer, l'apport nominal doit être ajusté correctement et l'installation doit être faite selon les codes locaux ou, en l'absence de tels codes, selon CAN/CGA-B149. Aux États-Unis, les installations au-dessus de 2 000 pieds doivent être faites selon la version courante du *National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/ NFPA 54*.

Caractéristiques

Note : Vérifiez toujours l'étiquette sur l'appareil pour obtenir l'information exacte.

MODÈLE 739	Gaz naturel (NG)	Gaz propane (LPG)
Pression d'admission	3,95 po c.e. (0,98 kPa)	9,5 po c.e. (2,37 kPa)
Pression d'alimentation min. pour ajustement de l'apport	5,0 po c.e. (1,25 kPa)	11,0 po c.e. (2,75 kPa)
Pression d'alimentation max. pour ajustement de l'apport	10,5 po c.e. (2,6 kPa)	14,0 po c.e. (3,5 kPa)
Taille de l'orifice	Pièce Bray #82-650	Pièce Bray #92-260
Apport nominal maximum	24 000 BTU/hre	24 000 BTU/hre
Altitude (États-Unis)	0-2 000 pi (0-610 m) É.-U.	0-2 000 pi (0-610 m) É.-U.
Altitude (Canada)	0-4 500 pi (0-1 372 m) Can	0-4 500 pi (0-1 372 m) Can
Apport nominal électrique	Système 120 V.A.C.	Système 120 V.A.C.
Ventilateur pour circulation d'air	Vitesses variables	Vitesses variables
Système d'évacuation	Conduit souple de 3" homologué	Conduit souple de 3" homologué
Ensemble de bûches	Céramique (6 pièces)	Céramique (6 pièces)

Planification

5.1 Planification

Nous recommandons de procéder dans l'ordre suivant :

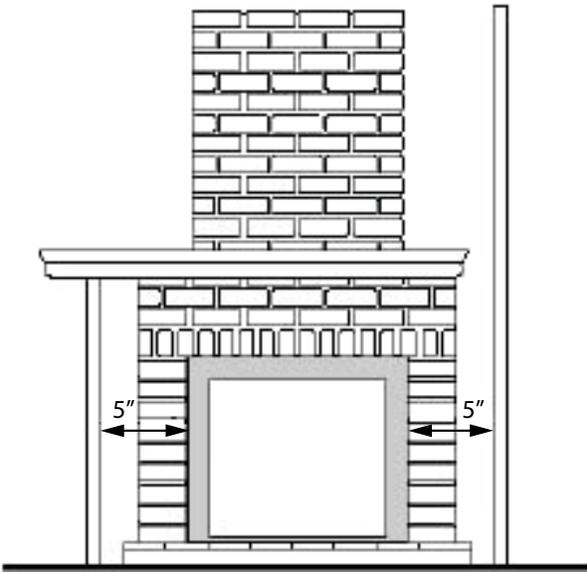
1. Familiarisez-vous avec le présent guide.
2. Vérifiez les dimensions minimales requises et l'installation du système d'évacuation.
3. Vérifiez les codes locaux.
4. Assurez-vous d'avoir en mains toutes les pièces nécessaires pour compléter l'installation.
5. Assurez-vous que l'alimentation de gaz et d'électricité sont disponibles.
6. Préparez l'ouverture (nettoyez la cheminée, nivelez la base, etc.).
7. Installez le système d'évacuation.
8. Installez la boîte de foyer et branchez l'évacuation.
9. Installez le ventilateur pour circulation d'air si requis.
10. Branchez l'alimentation de gaz et d'électricité.
11. Installez les pièces requises pour le fonctionnement et préparez-vous pour la vérification du feu.
12. Vérifiez le fonctionnement de l'appareil.
13. Montez et installez la bordure extérieure (facultative) et la devanture.
14. **Prenez le temps d'expliquer le fonctionnement de l'appareil au consommateur.**

NOTE: CET APPAREIL NE DOIT ÊTRE INSTALLÉ QUE DANS UN ÂTRE SERVANT À BRÛLER DES COMBUSTIBLES SOLIDES, POSSÉDANT UNE CHEMINÉE EN BON ÉTAT DE FONCTIONNEMENT ET CONSTRUIT DE MATÉRIAUX INCOMBUSTIBLES.

Dégagements

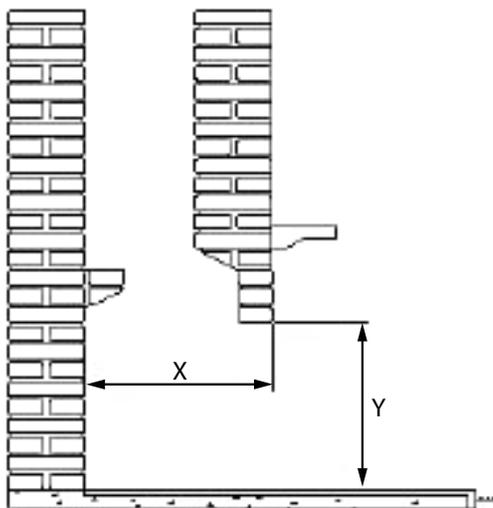
6.1 Foyers existants (maçonnerie ou préfabriqués)

Le modèle 739 est conçu pour installation dans un foyer de maçonnerie ou un foyer préfabriqué classé. Les foyers de maçonnerie doivent être construits selon les normes standards pour les cheminées, les foyers, les événements et les appareils brûlant des combustibles solides, NFPA 211 (dernière édition) ou les codes national, provincial ou local applicables. Le schéma à la section 6.2 indique les dimensions minimales d'installation pour le modèle 739.



Distance entre l'appareil et le mur combustible

Note : Le foyer 739 est certifié sans exigence relative à la saillie du foyer; cependant, les codes locaux peuvent exiger une saillie minimum du foyer.



Assurez-vous que la marche de ciment n'empiète pas sur les dimensions requises pour l'installation ou pour le conduit d'évacuation.

Voir la section 6.2 pour les dégagements permis lorsque le manteau est fabriqué de matériaux combustibles.

Largeur minimale de l'ouverture de l'âtre à l'avant = 28"

X = 12-5/8" pour bordure standard

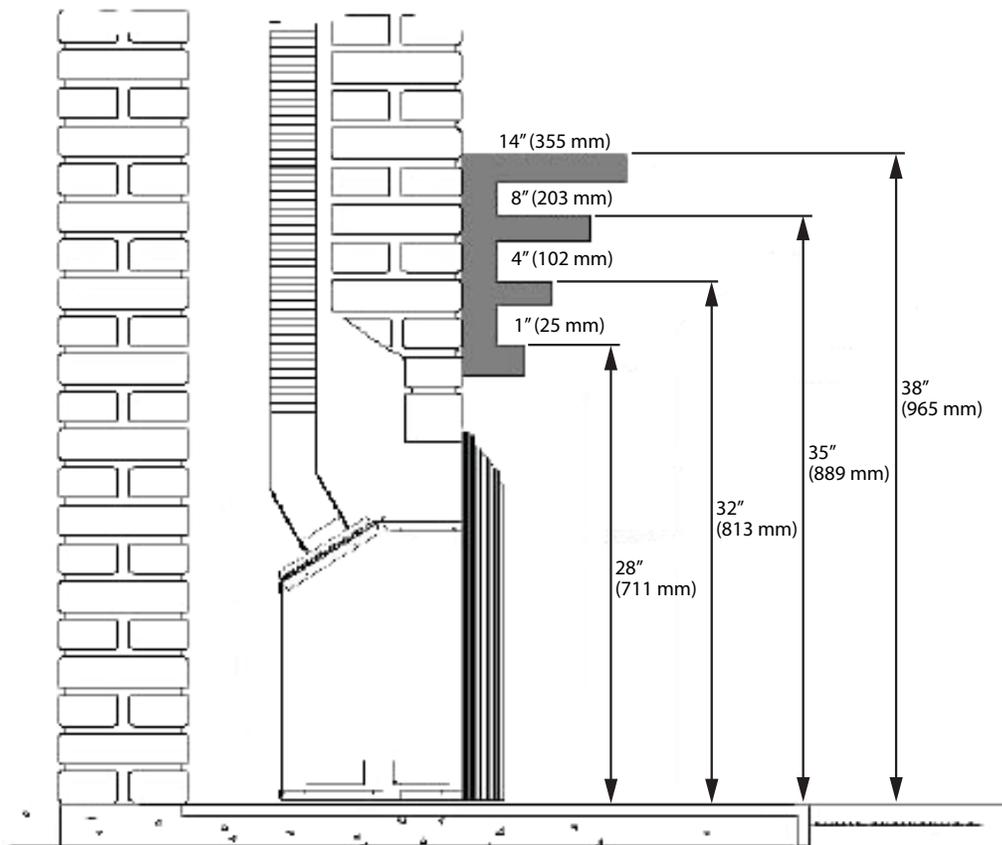
X = 12" pour bordure deluxe

Y = 20"

Dégagements

6.2 Dégagements pour manteaux de cheminée

Le schéma ci-dessous indique les dégagements minimum requis pour les manteaux de cheminées fabriqués de matériaux combustibles.



Note : Dimensions entre le dessous de la tablette du manteau de cheminée et la surface de la finition du plancher sur laquelle se trouve l'appareil.

6.3 Matériaux de finition

Matériaux combustibles : Tel que le bois, pâte de papier, fibres, plastiques ou tout autre matériau pouvant allumer et brûler, qu'il soit résistant au feu ou non, plâtré ou non.

Matériaux incombustibles : Matériaux tel que l'acier, brique de fer, tuile, ciment ou matériaux portant le symbole UL avec l'indice de feu (0).

Évacuation

7.1 Emplacement de la sortie d'évacuation

La sortie d'évacuation doit être située sur le toit.

Cet appareil à évacuation directe est conçu pour fonctionner avec une sortie d'évacuation en contact avec l'air libre de toute perturbation.

Vérifiez les codes locaux concernant les sorties d'évacuation verticales permises.

7.2 Tableau d'évacuation

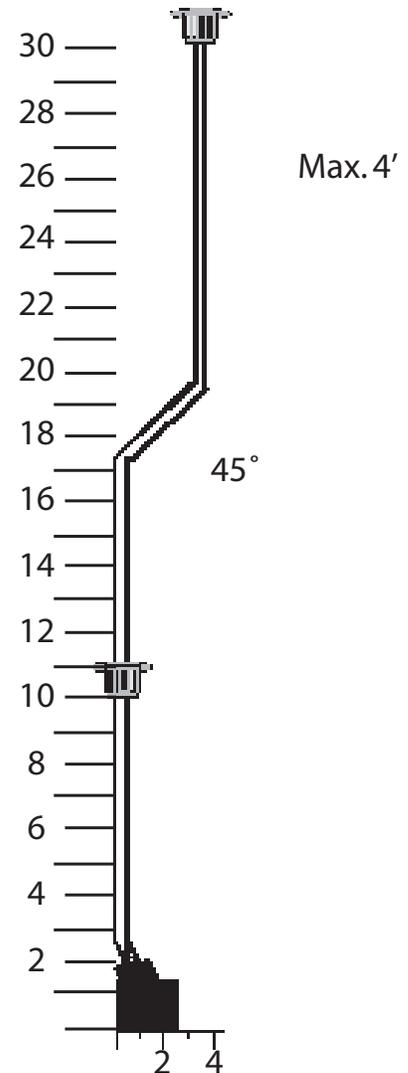
Hauteur verticale maximale	30 pi (à partir de la base de la sortie)
Hauteur verticale minimale	10 pi (à partir de la base de la sortie)
Parcours horizontal maximal	4 pi (à partir du centre du conduit d'évacuation)
Angle de décalage maximal	45° (courbe pour éviter les obstacles)

Notes sur l'évacuation

Si possible, évitez d'utiliser plus d'un conduit souple. Si des joints sont requis, utilisez le raccord *Dura-Vent* 923F et scellez les joints avec un enduit d'étanchéité RTV pour hautes températures.

Un parcours horizontal de 4 pieds est permis afin de contourner les saillies de ciment.

Évitez de dévier le conduit souple d'un rayon de plus de 45°.



Parcours horizontal (pieds) max. de 4'

Évacuation

7.3 Installation de l'évacuation

IMPORTANT : Le système d'évacuation de cet appareil est scellé, ce qui veut dire que l'air ambiant ne doit pas être utilisé dans le processus de combustion.

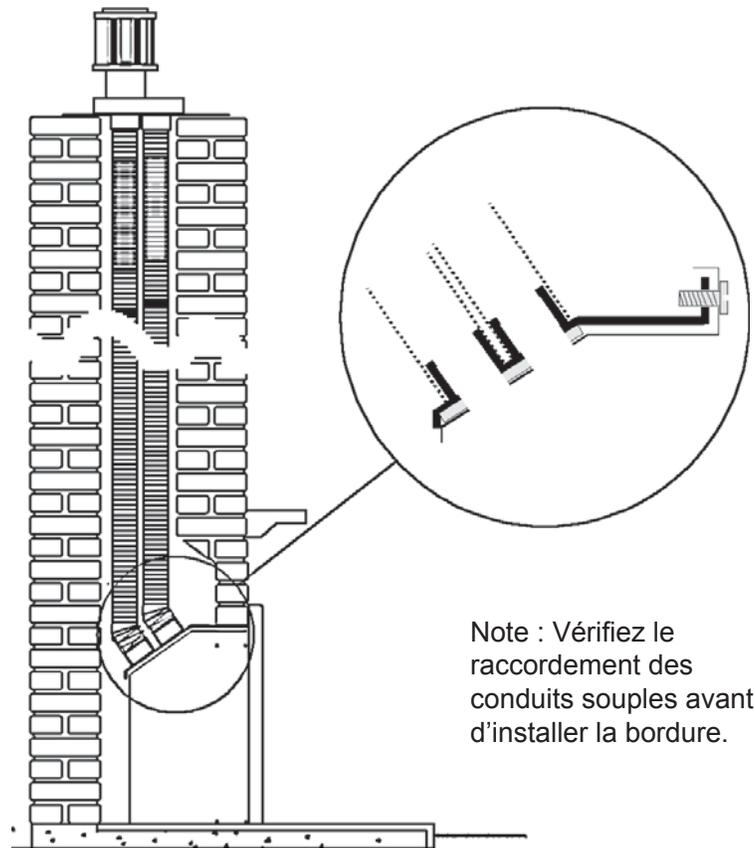
Note : N'utilisez que des conduits souples de 3" certifiés pour l'installation dans des foyers de maçonnerie.

Planification de l'installation de l'évacuation

Ce type de système d'évacuation directe ne peut se terminer que de la façon suivante : Sortie verticale avec un adaptateur de 3" et un capuchon *Dura-Vent* (consultez la liste d'accessoires d'évacuation à la page 30). Il existe certaines limites à la longueur permise pour les conduits verticaux et horizontaux (consultez le tableau d'évacuation à la page 11).

Lorsque vous calculez la longueur du conduit d'évacuation de la sortie de l'appareil à la sortie sur le toit, assurez-vous que vos calculs couvrent les décalages dans le parcours et une hauteur suffisante sur le toit.

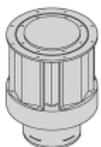
1. Appliquez un enduit d'étanchéité RTV sur le conduit d'évacuation de l'appareil et glissez-le sur les buses d'entrée d'air et de sortie d'échappement.
2. Fixez à l'aide des vis auto-tarraudeuses fournies (4 par conduit souple).
3. Glissez l'appareil dans l'ouverture de l'âtre en prenant soin de ne pas endommager les conduits souples (laissez assez d'espace pour l'assemblage final des bordures).
4. Sur la cheminée, glissez la plaque de raccord sur les 2 conduits souples.
5. Fixez le capuchon de sortie aux conduits souples à l'aide des 8 vis fournies.
6. Scellez la plaque de raccord à la cheminée (ciment à feu).



Note : Vérifiez le raccordement des conduits souples avant d'installer la bordure.

MISE EN GARDE : Le défaut de fixer ces pièces conformément aux schémas montrés ou d'utiliser seulement les pièces certifiées pour cet appareil peut entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.

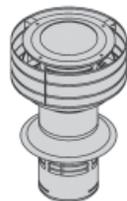
Pièces généralement utilisées dans le type d'installation montrée ci-dessus



Capuchon de sortie verticale grands vents
991 DV GS



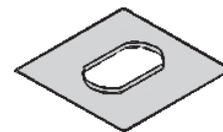
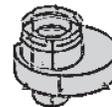
Capuchon de sortie verticale à profil bas
980 DV GS



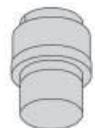
Capuchon de sortie allongé
930 DV GS



Adaptateur universel
2150 DV GS



Kit de finition de cheminée
923GK DV GS



Connecteur colinéaire souple
923F DV GS

Contenu des boîtes

Moteur de foyer 739DVN ou 739DVP

- 1 Moteur de foyer avec fenêtre
- 1 Bûches de céramique (6 pièces)
- 1 Murets de céramique (3 pièces)
- 1 Télécommande (transmetteur, récepteur et filage)
- 4 Piles AA 1.5 V
- 1 Pile 9 V
- 2 Supports des côtés pour fixer la bordure
- 1 Support du dessus pour fixer la bordure
- 1 Adaptateur de connexion pour la conduite de gaz
- 1 Support de bûche arrière
- 8 Vis no. 8
- 3 Pincés à fils

Devanture standard 741SFB (alternative)

- 1 Encadrement et persiennes du haut
- 1 Persiennes du bas

Devanture de fonte 742CFB (alternative)

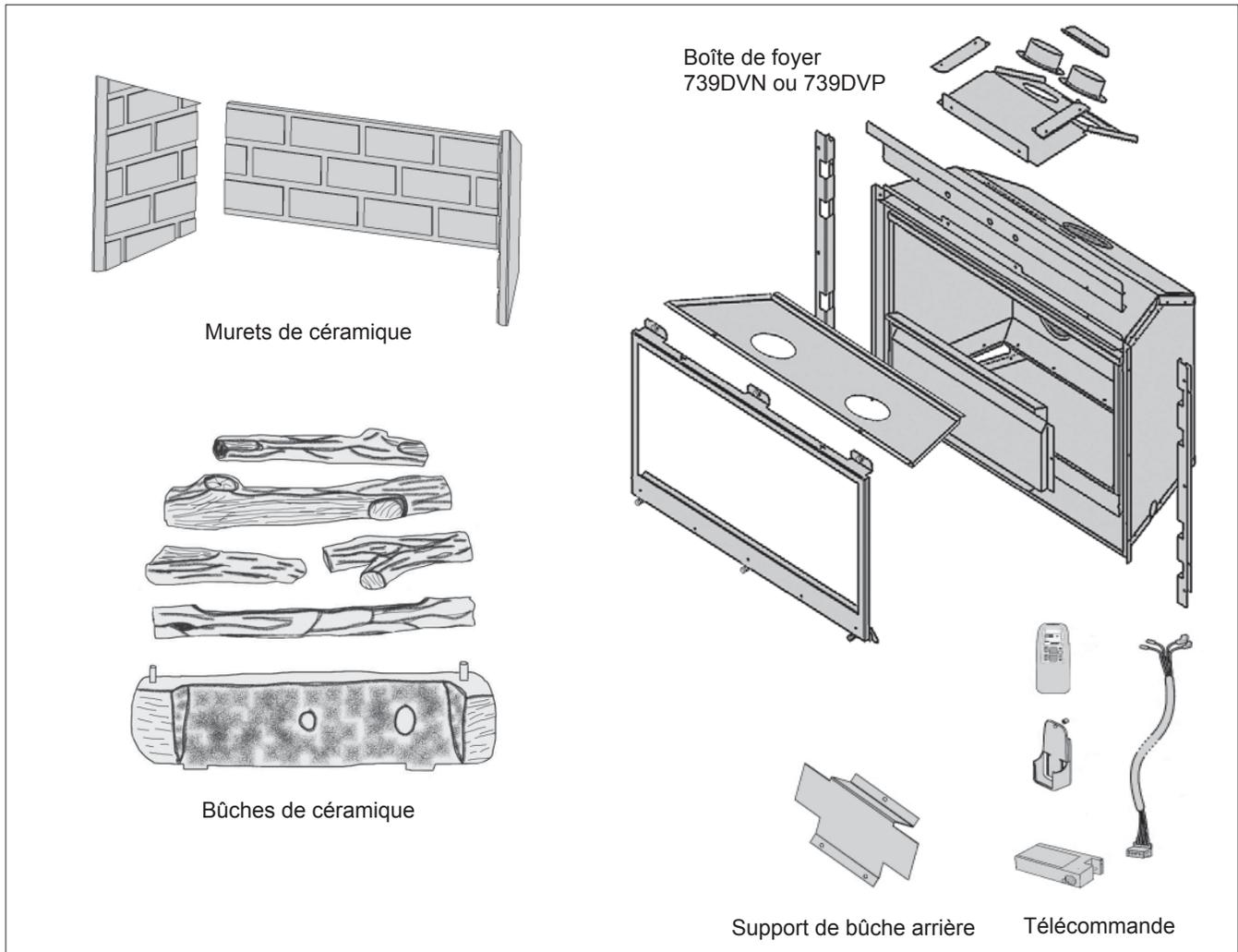
- 1 Haut de la devanture
- 1 Bas de la devanture

Ventilateur pour circulation d'air 755CFK (facultatif)

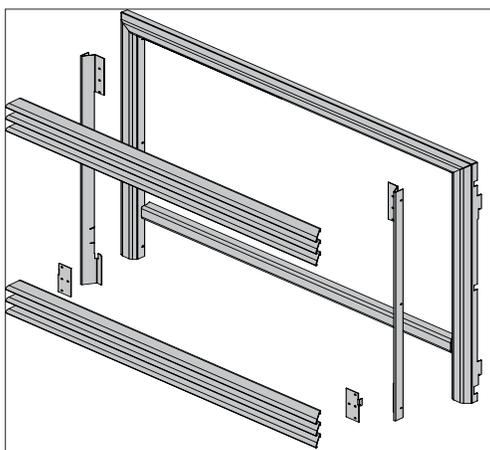
Détails avec le kit.

Déballer les boîtes avec grand soin de manière à ne rien endommager. Assurez-vous que toutes les pièces sont incluses et en bon état.

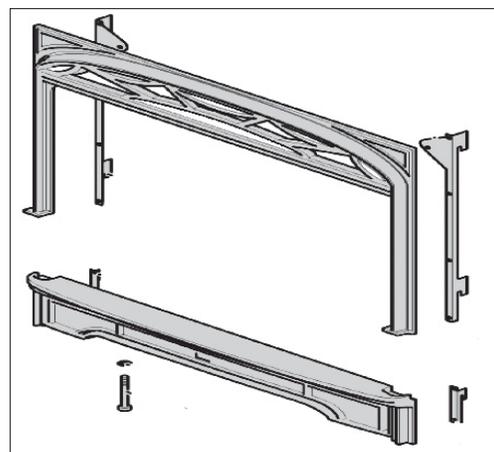
Contenu des boîtes



Carton de la boîte de foyer



Devanture standard 741SFB



Devanture de fonte 742CFB

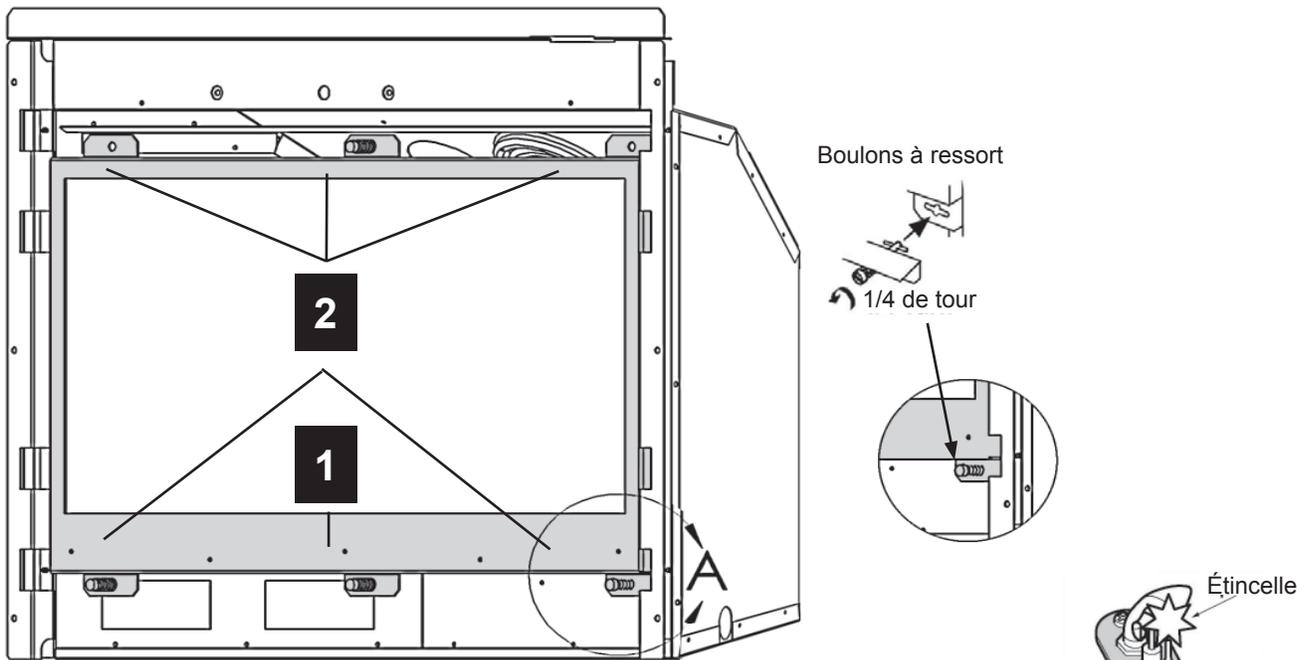
Préparation de l'appareil

MISE EN GARDE : Ne pas frapper ou claquer la fenêtre de l'appareil. Ne pas faire fonctionner cet appareil lorsque la vitre est enlevée, fissurée ou cassée. Seule une fenêtre homologuée pour cet appareil doit être utilisée. Ne pas remplacer les matériaux par des produits de substitution. Le remplacement de la fenêtre doit être fait par un technicien spécialisé ou agréé.

Ne pas enlever la fenêtre lorsque l'appareil est chaud. Ceci est dangereux et pourrait endommager le cordon isolant de la fenêtre.

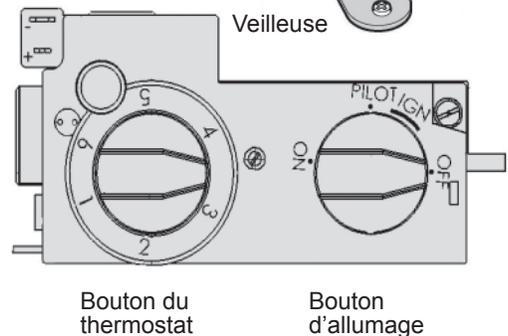
9.1 Enlèvement de la fenêtre

- Enlevez le boulon à ressort du centre au bas de la fenêtre.
- Tournez les 5 autres boulons à ressort à 90° (1/4 de tour) vers la gauche ou la droite pour libérer la fenêtre de la boîte de foyer.
- Mettez la fenêtre en lieu sûr pour éviter de l'endommager.
- Pour remonter la fenêtre, suivez les instructions de la section Remontage de la fenêtre à la page 21.



9.2 Vérification de l'allumage

La veilleuse du brûleur et l'électrode sont situés à l'embout gauche du brûleur. Enfoncez le bouton d'allumage et tournez-le dans le sens anti-horaire jusqu'à la position PILOT en passant par IGN. Une étincelle devrait se produire entre l'électrode et l'écran de la veilleuse.

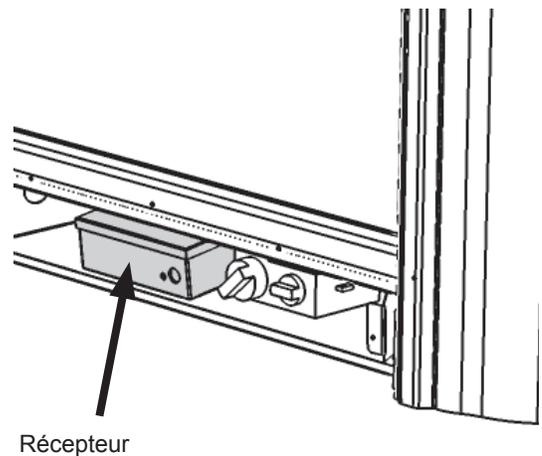
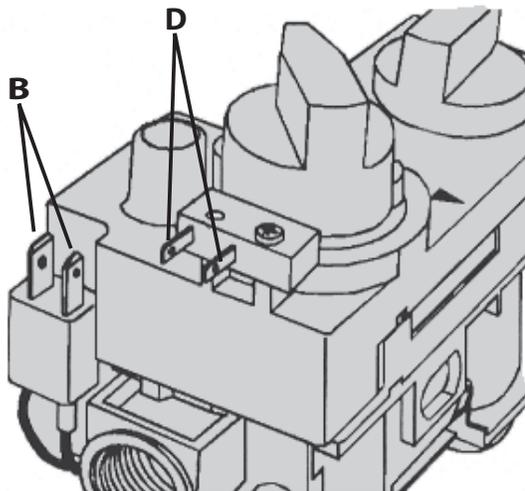


Préparation de la télécommande

MISE EN GARDE! Ne pas placer les piles dans le récepteur de la télécommande jusqu'à ce que les fils aient été branchés à la soupape. Un court-circuit pourrait se produire et détruire les composants électriques.

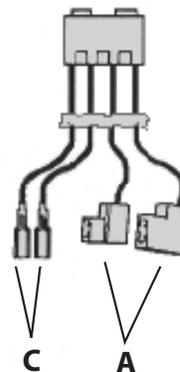
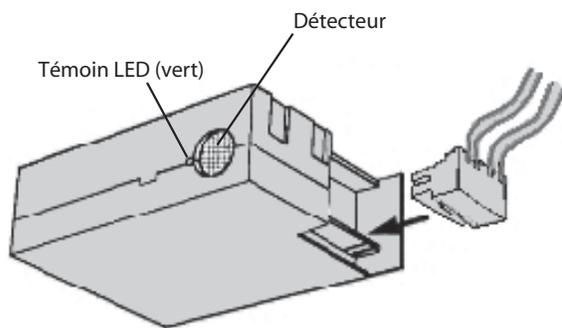
1. Branchez le harnais de connexion au récepteur de la télécommande en raccordant la fiche du harnais à la carte de circuit du récepteur. La fiche ne se branche que d'un côté; assurez-vous que les fils soient orientés vers le haut et que la fente dans la carte soit alignée avec la borne de la fiche du harnais de connexion.
2. Branchez les fils "A" (avec les bornes en "L") à la connexion "B" sur la soupape. Notez que les fiches sont de dimensions différentes; la plus petite borne se branche sur la fiche la plus courte.
3. Branchez les fils "C" à la connexion "D" de la soupape (l'un ou l'autre fil peut être branché à l'une ou l'autre des fiches).
4. Enlevez le couvercle du récepteur.
5. Insérez quatre piles 1.5 V dans le récepteur.
6. Placez le récepteur de la télécommande sur la bande *Velcro* à la base de la boîte de foyer.
7. Placez une pile 9 V dans le transmetteur.

Les instructions d'opération de la télécommande sont incluses avec le kit de même qu'à la page 28 du présent guide.



Récepteur

Câble



Alimentation de gaz

Seules les personnes autorisées à manipuler la tuyauterie de gaz peuvent faire le raccordement nécessaire pour l'opération de cet appareil. Vous êtes maintenant prêt à brancher l'alimentation de gaz. Assurez-vous que les instructions d'installation de plomberie pour le gaz de même que les exigences des codes provinciaux et locaux soient suivis à la lettre. Pour relier le brûleur à l'alimentation de gaz, utilisez des connecteurs souples ou des tuyaux rigides, selon les codes provinciaux et locaux. Assurez-vous que la conduite d'alimentation de gaz soit de grosseur adéquate. Vérifiez avec soins toutes les connexions avec du savon et de l'eau afin de détecter toute fuite de gaz. Chaque installation doit répondre aux exigences de tous les codes locaux, provinciaux et nationaux. Veuillez vous référer au *National Fuel Gas Code*, au zonage local ainsi qu'aux autorités pour connaître les exigences relatives à l'installation.

11.1 Alimentation de gaz existante

Avant d'interrompre l'alimentation de gaz, il est recommandé de procéder aux vérifications suivantes :

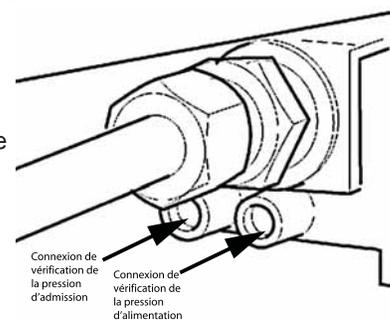
- Fermez tous les appareils à gaz et procédez à la vérification de la pression afin d'assurer l'absence de fuite dans le système.
- Avant de brancher l'appareil à l'alimentation de gaz, vérifiez le type de gaz devant être utilisé avec l'appareil. Le type de gaz est indiqué sur la plaque signalétique et sur la soupape de gaz de l'appareil.
- Vérifiez la pression du gaz afin de vous assurer que l'apport minimal soit fourni à l'appareil.
- Vérifiez la grosseur des tuyaux afin de vous assurer que le volume fourni à l'appareil soit suffisant.

11.2 Installation de l'alimentation de gaz

- Assurez-vous d'avoir l'espace nécessaire pour une installation adéquate et une vérification des connexions de gaz.
- Demandez à votre fournisseur de gaz ou à un installateur d'appareil à gaz d'amener la conduite de gaz à votre foyer. La conduite doit être de bonnes dimensions et installée selon les exigences des codes d'installation. En amont de la connexion d'alimentation, à un endroit facile d'accès, l'installateur doit fournir un robinet d'arrêt manuel.
- La conduite d'alimentation de gaz doit entrer dans l'appareil par l'ouverture prévue à cet effet au coin arrière gauche de la boîte de foyer. La conduite d'alimentation doit être branchée à la conduite d'arrivée de gaz située à gauche de la soupape. La connexion de la conduite d'alimentation de gaz à la conduite d'arrivée est 3/8 NPT.
- Si un ventilateur pour circulation d'air doit être installé, notez que la conduite d'alimentation dans la boîte de foyer devrait être à la même hauteur que la conduite d'arrivée de gaz afin de laisser l'espace libre nécessaire pour le ventilateur. Si un robinet d'isolation doit être installé à l'intérieur de la boîte de foyer, assurez-vous qu'il soit à l'écart du ventilateur.
- Utilisez seulement de nouvelles conduites de fer noir, d'acier ou de cuivre si acceptable—vérifiez les codes locaux. Notez qu'aux États-Unis, les conduites de cuivre doivent être étamées aux fins de protection contre les composés sulfureux.
- Le raccordement de deux conduites de gaz devrait être fait avec un raccord de métal double étanche ne nécessitant aucun produit ou joint d'étanchéité.
- Les produits d'étanchéité utilisés doivent résister à l'action de tous les composants de gaz, y compris ceux du gaz propane. Les produits d'étanchéité doivent être appliqués légèrement sur les filetages mâles afin d'empêcher les excès de produit d'entrer dans la conduite de gaz.

11.3 Vérification de la pression d'alimentation de gaz

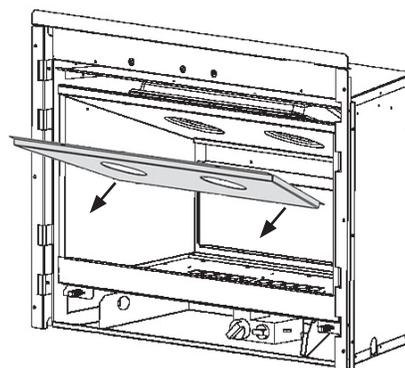
- L'appareil et son robinet d'arrêt doivent être débranchés du système d'alimentation de gaz durant toute vérification de pression de ce système **lorsque la pression de vérification excède 1/2 lb/po² (3,5 kPa)**.
- L'appareil doit être isolé du système d'alimentation de gaz en fermant son robinet d'arrêt manuel durant toute vérification de pression de ce système **lorsque la pression de vérification est égale ou inférieure à 1/2 lb/po² (3,5 kPa)**. Le fait de ne pas débrancher ou isoler l'appareil durant une vérification de pression peut causer des dommages au régulateur ou au robinet. Si c'est le cas, communiquez avec votre détaillant. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie du manufacturier.
- Toutes les conduites et tous les raccords doivent être vérifiés pour détecter toute fuite de gaz suivant l'installation et l'entretien. Toutes les fuites doivent être corrigées immédiatement.
- Lors d'une vérification pour détecter les fuites :
 - Assurez-vous que l'appareil n'est pas en fonction.
 - Ouvrez le robinet d'arrêt manuel.
 - Vérifiez s'il y a des fuites en appliquant un détergent liquide ou une solution savonneuse sur tous les raccords. La formation de bulles indique une fuite de gaz.
 - **Ne jamais utiliser une flamme vive pour vérifier s'il y a des fuites.**
 - Corrigez immédiatement toute fuite détectée.
- La connexion de vérification de pression est montrée au schéma ci-contre.
- Un régulateur non-réglable intégré contrôle la pression d'admission du brûleur. Les limites de pression appropriées sont indiquées dans le tableau de la section Caractéristiques de ce guide. La vérification de la pression devrait être faite avec le brûleur allumé et le thermostat à la position la plus élevée. Voir la section des instructions d'allumage pour tous les détails de la procédure.



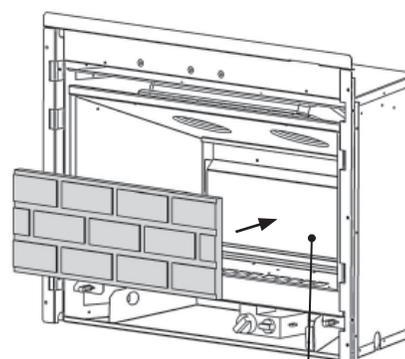
ASSUREZ-VOUS DE RESSERRER LA VIS DE RÉGLAGE DE PRESSIION APRÈS AVOIR VÉRIFIÉ LA PRESSIION. VÉRIFIEZ TOUTES LES CONNEXIONS AFIN DE DÉTECTER S'IL Y A DES FUITES.

Installation des murets de céramique

1. Enlevez le déflecteur de la boîte de foyer en retirant deux vis sur la bordure du devant et ensuite, en soulevant le déflecteur vers vous.

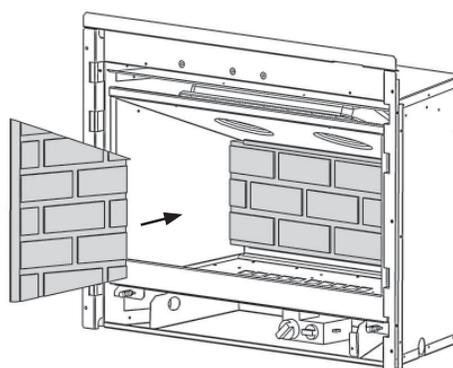


2. Positionnez le muret de céramique arrière sur son support. Le muret doit reposer sur le rebord du bas et être à plat contre l'arrière de la boîte de foyer.

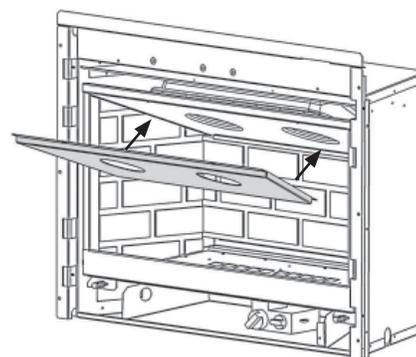


Support de muret arrière

3. Glissez le muret de céramique gauche contre le côté gauche de la boîte de foyer et jusqu'au muret arrière. Le muret de côté doit être incliné pour le positionner dans la boîte de foyer. Placez le muret de céramique droit de la même façon.



4. Installez le déflecteur de la boîte de foyer en plaçant la bordure du fond au-dessus du support pour le muret de céramique arrière et en fixant les deux vis fournies au rebord avant.

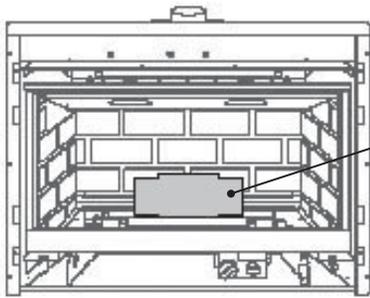


Installation des bûches de céramique

13.1 Installation des bûches de céramique

1. Installez le support de la bûche à l'aide de trois vis fournies. Schéma 13.1.
2. Placez le lit de cendres en position. Les saillies au devant du lit de cendres se situent contre les arrêtes de métal derrière le brûleur. Voir schémas 13.2, 13.8, 13.9.
3. Placez la bûche arrière en position sur les deux goujons sur le dessus du lit de cendres. Voir schéma 13.3.
4. Placez la bûche avant au devant de la boîte de foyer la situant sur le support du devant tel que montré au schéma 13.4.
5. Placez la bûche du centre gauche en position, le bout le plus épais de la bûche sur les deux goujons à gauche sur le lit de cendres, reposant le bout étroit sur la saillie au centre du lit de cendres. Voir schéma 13.5.
6. Identifiez la bûche du centre droit en forme d'Y. Placez la bûche du centre droit en position, le bout le plus épais sur le goujon à droite sur le lit de cendres et le bout étroit sur le goujon. Voir schéma 13.6.
7. Installez la ramification transversale en montant l'arrière sur le goujon situé sur le dessus de la bûche arrière près du centre. Ensuite, bougez le devant de la ramification jusqu'à ce qu'elle s'emboîte dans l'encoche sur la bûche du devant. Voir schéma 13.7.

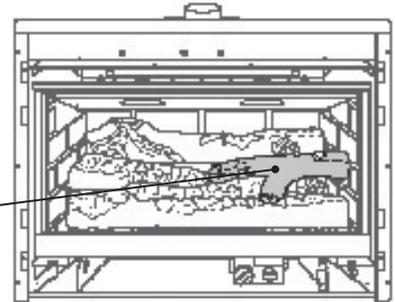
Installation des bûches de céramique



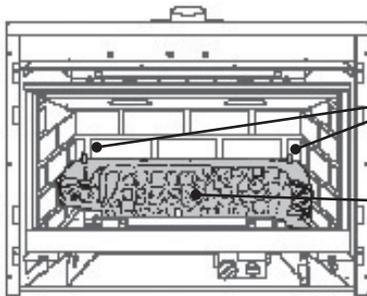
13.1

Support de bûche arrière

13.6



Ramification du centre droit

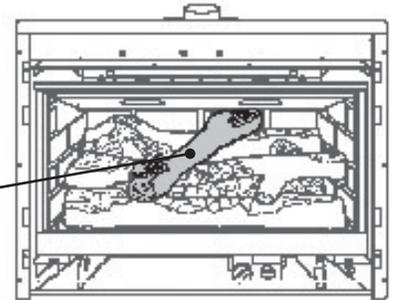


13.2

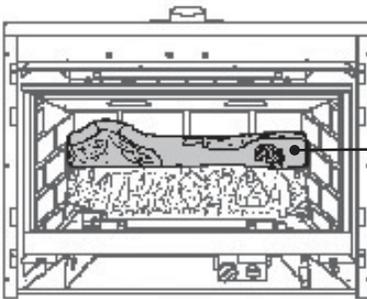
Goujons de la bûche arrière

Lit de cendres

13.7



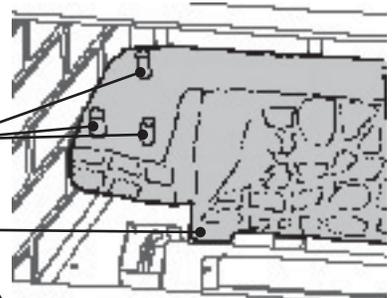
Ramification transversale



13.3

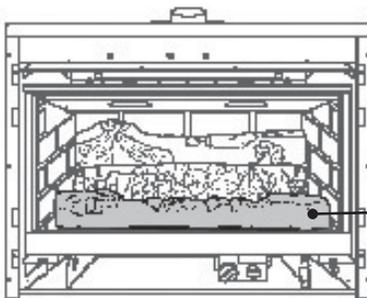
Bûche arrière

13.8



Goujons de la ramification du centre gauche

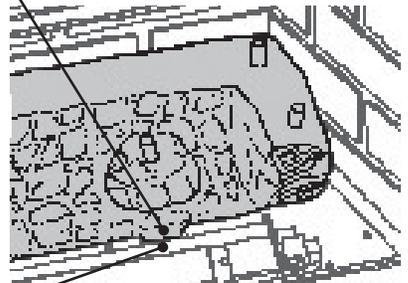
Voir page 18, no. 2



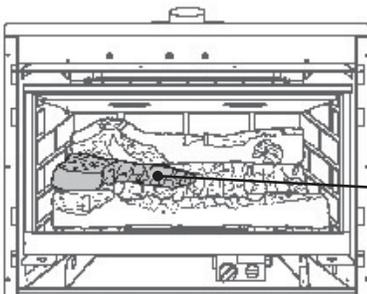
13.4

Bûche avant

13.9



Support de bûche avant



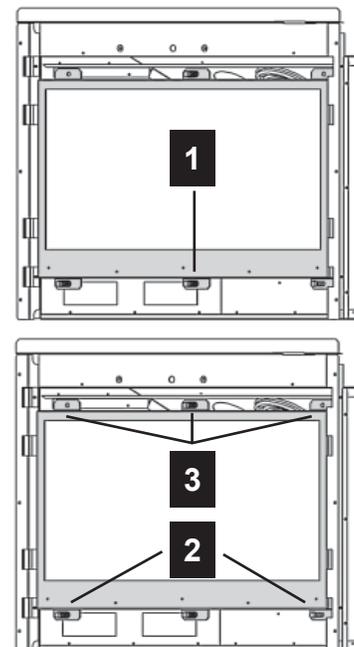
13.5

Ramification de centre gauche

Remontage de la fenêtre

14.1 Remontage de la fenêtre et vérification

1. Fixez la fenêtre à la boîte de foyer. Insérez le boulon du centre au bas de la fenêtre et serrez-le.
2. Poussez les 2 autres boulons du bas et tournez-les à 90° (1/4 de tour) pour les fixer en place.
3. Répétez avec les 3 boulons du haut de la fenêtre.
4. Tirez le haut de la fenêtre vers vous et relâchez-le pour vérifier que la fenêtre s'entrouvre et se replace en cas d'explosion due à un délai d'allumage. De la même façon, vérifiez le bas de la fenêtre.



14.2 Remplacement de la vitre

Dans le cas où la vitre est endommagée, la fenêtre entière (incluant la vitre) devra être remplacée, telle que fournie par le fabricant.

1. Retirez les morceaux de vitre (portez des gants) et ensuite, retirez la fenêtre (voir section 9.1 pour la procédure d'enlèvement de la fenêtre).
2. Communiquez avec le fabricant pour obtenir une fenêtre de remplacement no. 4000084S.
3. Voir section 14.1 ci-dessus pour le remontage de la fenêtre.

Brûleur et veilleuse

15.1 Vérification du brûleur et de la veilleuse

Vérifiez l'allumage, la stabilité de la veilleuse, les flammes du brûleur et les variations du thermostat en utilisant l'interrupteur à rotation dans l'appareil et les autres contrôles (télécommande). Voir les instructions d'allumage plus loin dans ce guide pour plus de détails.

15.2 Réglage de l'aération

L'aération du brûleur est réglable.

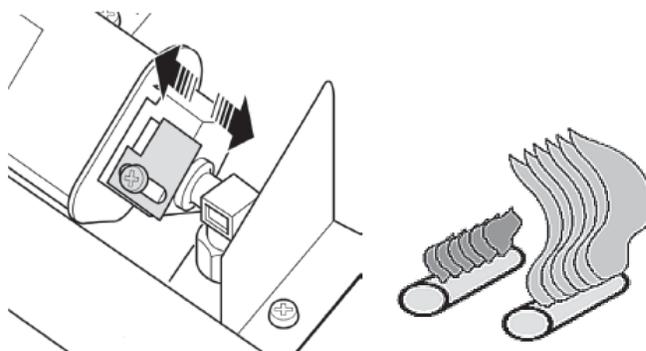
Pour la plupart des installations, aucun réglage ne sera nécessaire. Cependant, dans certains cas, l'efficacité peut être améliorée en réglant l'aération en glissant l'obturateur (voir schéma ci-contre).

Évaluez l'aération seulement après avoir fait fonctionner l'appareil—environ 15 minutes.

L'augmentation de l'aération rendra les flammes plus transparentes et bleues et fera rougir davantage les morceaux de céramique.

La réduction de l'aération rendra les flammes plus jaunes ou oranges et réduira le rougissement des morceaux de céramique.

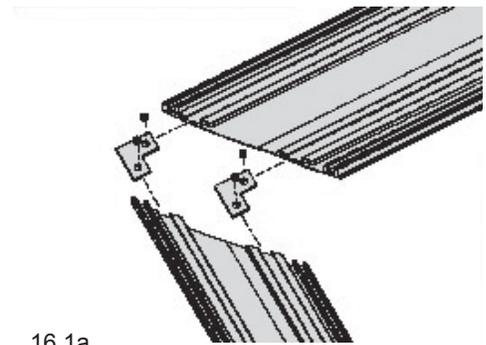
Trop peu d'aération peut occasionner la formation de carbone noir qui s'accumulera dans la boîte de foyer.



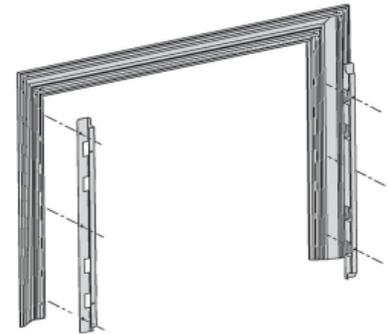
Installation de la devanture

16.1 Montage de la bordure

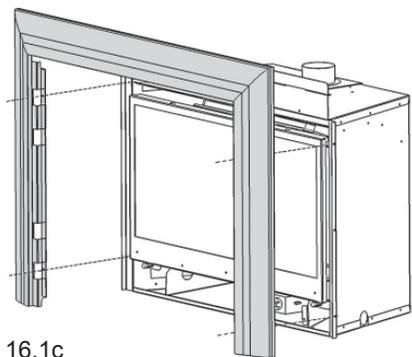
1. Glissez deux plaques d'assemblage de coin dans les rainures de la section du haut et d'une des sections des côtés de la bordure. Aboutez les deux sections de bordure. Fixez-les solidement à la plaque d'assemblage à l'aide de quatre vis sans tête. Voir schéma 16.1a.
2. Répétez l'opération précédente pour chaque coin de bordure.
3. Fixez les deux supports de fixation aux deux sections des côtés de la bordure à l'aide de trois vis de chaque côté. Voir schéma 16.1b.
Bordure à 3 côtés : Les supports doivent être alignés aux bas des sections des côtés de la bordure.
Bordure à 4 côtés : Les supports doivent être alignés aux **coins intérieurs** du bas des sections des côtés de la bordure.
4. Fixez la bordure assemblée à la boîte de foyer à l'aide de quatre vis. Voir schéma 16.1c.



16.1a



16.1b



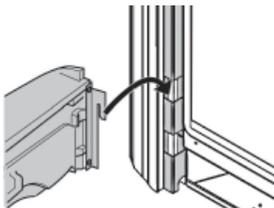
16.1c

16.2 Montage de la Devanture standard 741SFB

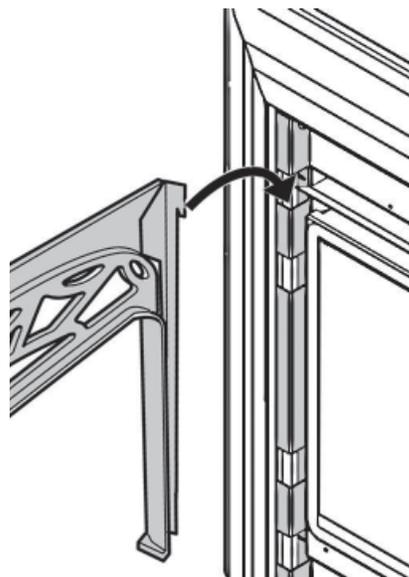
Déballez la devanture. Accrochez-la aux supports de fixation de chaque côté de la boîte de foyer. Voir détail A du schéma 16.2a.

16.3 Montage de la Devanture de fonte 742CFB

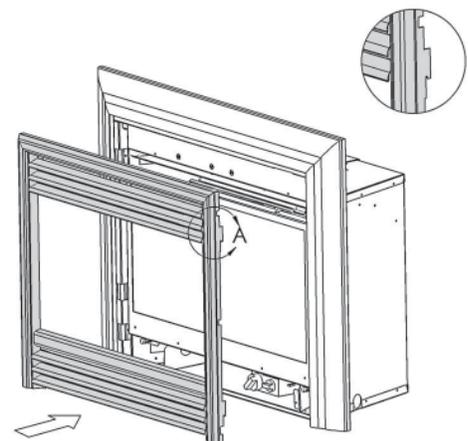
1. Accorchez la section de fonte du bas aux supports de fixation dans le second espace à partir du bas. Voir schéma 16.3a.
2. Accrochez la section de fonte du haut au haut des supports de fixation de chaque côté de la boîte de foyer. Voir schéma 16.3b.



16.3a



16.3b



16.2a

Vérifications finales

17.1 Vérification finale

INSTALLATEUR : Avant de laisser l'appareil avec le consommateur, vous devez en vérifier le fonctionnement.

- Vérifiez les indices signalétiques après avoir fait fonctionner l'appareil pendant 15 minutes (voir la plaque signalétique).
- Vérifiez l'apparence des flammes et corrigez l'aération si nécessaire.
- Prenez le temps d'expliquer au consommateur le fonctionnement de l'appareil.

NOTE : Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, vous noterez la présence d'odeurs. Celles-ci sont normales et causées par la combustion de composés utilisés lors de la fabrication de l'appareil. Ces odeurs seront présentes pour au moins 4 heures. Durant la première heure de combustion, il est possible que les détecteurs de fumée de la maison soient déclenchés. Nous conseillons d'ouvrir quelques fenêtres afin de permettre l'aération de la pièce.

- Suivant la période initiale de combustion, la vitre peut nécessiter un nettoyage.

MISE EN GARDE : Ne pas nettoyer la fenêtre lorsque l'appareil est chaud!

- Lorsque l'appareil froid est allumé, la vitre peut s'embuer. Ceci est causé par la condensation et est normal.
- Familiarisez-vous avec ces instructions avant de faire fonctionner l'appareil.
- Vérifiez tout fil électrique mal fixé qui pourrait causer un choc.
- Vérifiez s'il y a une fuite de gaz autour de l'appareil. **SI VOUS PERCEVEZ UNE ODEUR DE GAZ**, suivez les instructions sur la page couverture de ce guide.
- Assurez-vous que les bûches soient placées correctement; la veilleuse devrait être visible à travers les bûches.
- Assurez-vous que le système d'évacuation soit bien fixé.
- Assurez-vous que les pièces extérieures telles que la fenêtre, la devanture et la porte couvrant les contrôles soient bien fixées.

MISE EN GARDE : Lorsque vous éteignez l'appareil, attendez au moins cinq (5) minutes avant de le rallumer.

17.2 Important—Nettoyage de la vitre— Dépôts de minéraux

L'un des sous-produits du procédé de combustion des appareils au gaz est un minéral qui peut apparaître sur la vitre de céramique du foyer sous forme de pellicule blanchâtre.

La composition de ce dépôt varie largement d'un endroit à l'autre et peut aussi, de temps à autre, varier au même endroit. Il semble que cette situation soit associée à la variation du contenu de soufre dans le gaz. Ce problème peut se présenter pendant un certain temps, disparaître pour plusieurs mois et ensuite réapparaître dans votre région.

Nous avons discuté de cette situation avec les fabricants de verre de céramique et nous n'avons pas obtenu de réponse claire à ce sujet. Les détaillants ont essayé une variété de produits de nettoyage et ont obtenu des résultats variables. Selon votre cas, les conseils suivants ne garantiront pas nécessairement les résultats escomptés.

NOTE : Ce problème est hors du contrôle de Miles Industries et n'est pas couvert par la garantie.

1. Nettoyez la vitre régulièrement dès que vous remarquez un dépôt (pellicule blanche). Si la pellicule est laissée pour une période de temps prolongée, elle cuira sur la vitre. Il sera alors beaucoup plus difficile, voire impossible, de la nettoyer.
2. NE JAMAIS utilisez un nettoyeur abrasif sur la vitre de céramique. Toute rayure de la surface de la vitre aura pour effet immédiat d'en compromettre la résistance. Un nettoyeur à émulsion est recommandé.
3. Utilisez un linge humide doux pour appliquer le nettoyeur. Asséchez la vitre avec un linge sec et doux, préférablement de coton. La plupart des serviettes de papier et autres matériaux synthétiques rayeront la vitre de céramique et doivent être évités.
4. Nos détaillants ont obtenu de bons résultats avec les produits suivants. Nous ne pouvons toutefois pas garantir les résultats obtenus avec ces produits.
 - BRASSO
 - POLISH PLUS de KEL KEM
 - COOK TOP CLEAN CREME de ELCO
 - WHITE OFF de RUTLAND

17.3 Procédure de fonctionnement

Les instructions d'opérations sont également affichées sur une plaque attachée par un câble sous la paroi intérieure de la boîte du foyer.

Pour votre sécurité, cet appareil est muni d'un dispositif de supervision des flammes lequel coupera l'alimentation de gaz si, pour quelque raison que ce soit, les flammes de la veilleuse s'éteignent. Ce dispositif comporte une sonde fixe détectant la chaleur produite par la flamme de la veilleuse. Si la sonde est froide, le dispositif empêchera l'acheminement de gaz à moins que le bouton de contrôle du brûleur ne soit maintenu enfoncé à la position "PILOT". Voir les instructions complètes d'allumage à la page 25. Lorsque l'appareil fonctionne pour la première fois, les flammes décoratives prendront un aspect prédominant bleu. Après environ 15 minutes, les flammes deviendront jaunes.

Mise en garde

Vérifications préalables

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ AVANT D'ALLUMER L'APPAREIL.

MISE EN GARDE : QUICONQUE NE RESPECTE PAS À LA LETTRE LES INSTRUCTIONS DANS LA PRÉSENTE NOTICE RISQUE DE DÉCLENCHER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION ENTRAÎNANT DES DOMMAGES, DES BLESSURES OU LA MORT.

NE PAS utilisez d'outils pour manipuler les contrôles; utilisez vos mains seulement pour enfoncer et tourner les boutons.
NE PAS manipulez la fenêtre de façon abusive.
NE PAS essayez de réparer l'appareil. Faites appel à un technicien qualifié.
NE PAS nettoyez l'appareil lorsqu'il est chaud.
NE PAS utilisez cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, même partiellement. Faites inspecter l'appareil par un technicien qualifié et remplacez toute partie du système de contrôle qui a été plongé dans l'eau.

NE PAS utilisez cet appareil si vous détectez une odeur de gaz.

QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- OUVREZ LES FENÊTRES.
- NE TOUCHEZ À AUCUN INTERRUPTEUR; N'UTILISEZ AUCUN TÉLÉPHONE SE TROUVANT DANS L'ÉDIFICE.
- ÉTEIGNEZ TOUTE FLAMME VIVE.
- APPELEZ IMMÉDIATEMENT VOTRE FOURNISSEUR DE GAZ **DE CHEZ UN VOISIN** ET SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DU FOURNISSEUR.
- SI VOUS NE POUVEZ JOINDRE VOTRE FOURNISSEUR DE GAZ, APPELEZ LE SERVICE DES INCENDIES.

MISE EN GARDE : Ne pas faire fonctionner cet appareil lorsque la fenêtre est enlevée, ou que la vitre est fissurée ou brisée. Le remplacement de la fenêtre doit être fait par un technicien qualifié.

Note : La notice ci-dessus est à titre de référence seulement. En cas de divergence entre les versions, celle de l'étiquette apposée sur l'appareil prévaut.

Instructions d'allumage

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LIRE AVANT D'ALLUMER

MISE EN GARDE : Quiconque ne respecte pas à la lettre ces instructions risque de déclencher un incendie ou une explosion entraînant des dommages matériels, des lésions corporelles ou la perte de vies humaines.

- A. Cet appareil est muni d'une veilleuse qui doit être allumée manuellement. Respectez les instructions ci-dessous à la lettre. Pour économiser l'énergie, éteignez la veilleuse quand vous n'utilisez pas l'appareil.
- B. **AVANT D'ALLUMER LA VEILLEUSE**, vérifiez autour de l'appareil s'il y a une odeur de gaz. Vérifiez aussi près du plancher, car certains gaz sont plus lourd que l'air et peuvent s'accumuler au niveau du sol.

QUE FAIRE S'IL Y A UNE ODEUR DE GAZ

- **Ne pas tenter d'allumer l'appareil.**
 - **Ne touchez aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre édifice.**
 - **Appelez sans délai votre fournisseur de gaz en employant le téléphone d'un voisin. Respectez à la lettre les instructions du fournisseur de gaz.**
 - **Si personne ne répond, appelez le service des incendies.**
- C. Ne jamais utilisez d'outils pour faire fonctionner cet appareil. Utilisez vos mains pour manipuler les commandes de la veilleuse, du brûleur et du thermostat. Si vous ne pouvez pas actionner les commandes manuellement, ne tentez pas de les réparer vous-même. Faites appel à un technicien qualifié. L'utilisation de la force ou la tentative d'une réparation par vous-même pourrait conduire à un feu ou une explosion.
- D. Ne pas se servir de cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, complètement ou en partie. Appelez un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute partie du système de contrôle et toute commande qui ont été plongées dans l'eau.

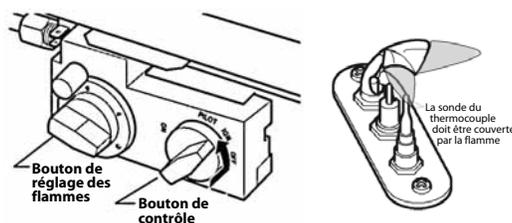
INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

1. ARRÊTEZ! Lisez les instructions de sécurité ci-dessus.

2. Tournez le bouton de réglage des flammes le plus loin possible dans le sens horaire ☺*.
3. Tournez le bouton de contrôle du gaz dans le sens horaire ☺, à la position 'OFF'.

NOTE : Pour passer de la position 'PILOT' à 'OFF' le bouton de contrôle doit être enfoncé partiellement avant de le tourner. Ne pas le forcer.

4. Attendez cinq (5) minutes pour laisser échapper tout le gaz. **Vérifiez autour de l'appareil et près du plancher s'il y a une odeur de gaz. Si c'est le cas, ARRÊTEZ! Passez à l'étape B des instructions de sécurité ci-dessus.** S'il n'y a pas d'odeur de gaz, passez à l'étape suivante.
5. Localisez la veilleuse. Elle est située du côté gauche de la boîte du foyer et peut être vue à travers l'ouverture dans la bûche avant, sous la bûche de gauche.
6. Poussez et tournez le bouton de contrôle du gaz dans le sens anti-horaire ☻ jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir juste avant d'atteindre la position "IGN".
7. Maintenez le bouton enfoncé pour quelques secondes afin de permettre l'arrivée du gaz et, toujours en le maintenant enfoncé, tournez le bouton à la position "PILOT" afin d'allumer la veilleuse. Maintenez le bouton enfoncé cinq (5) secondes de plus et relâchez-le. Le bouton devrait ressortir de lui-même. La veilleuse devrait rester allumée. Si la veilleuse s'éteint, répétez les étapes 3 à 7.
- Si le bouton ne ressort pas de lui-même, arrêtez et téléphonez immédiatement à votre agent de service ou votre fournisseur de gaz.
 - Si la veilleuse s'allume mais ne demeure pas allumée après plusieurs essais, tournez le bouton de contrôle du gaz à la position "OFF" et appelez votre agent de service ou votre fournisseur de gaz.
8. Lorsque la veilleuse est allumée, enfoncez partiellement le bouton et tournez-le à la position "ON" (brûleur allumé). Ne laissez pas le bouton entre les positions "PILOT" et "ON".
9. Réglez le bouton de réglage des flammes à la position désirée*.



POUR COUPER L'ADMISSION DE GAZ À L'APPAREIL

1. Tournez le bouton de réglage des flammes le plus loin possible dans le sens horaire ☺*.
2. Enfoncez partiellement le bouton de contrôle du gaz et tournez-le dans le sens horaire ☺ jusqu'à la position "OFF". Ne le forcez pas.

* La hauteur des flammes peut être réglée par les boutons de la télécommande.

Entretien

Mise en garde : N'utilisez que des pièces de remplacement Valor. Ne pas utiliser de pièces de substitution.

20.1 Nettoyage

Il sera nécessaire de nettoyer la vitre de temps à autre. Durant l'allumage, la condensation, qui est normale, se forme sur l'intérieur de la vitre provoquant l'accumulation de poussière et de charpie sur la vitre. Initialement, la peinture, en durcissant sous l'effet de la chaleur, peut laisser une pellicule légère sur la vitre. Nous recommandons de nettoyer la vitre deux ou trois fois durant les premières semaines d'utilisation, à l'aide d'un nettoyeur non-abrasif et d'eau tiède.

Les nettoyeurs à base d'ammoniaque ne doivent pas être utilisés. La vitre devrait être nettoyée deux ou trois fois par saison dépendant des circonstances.

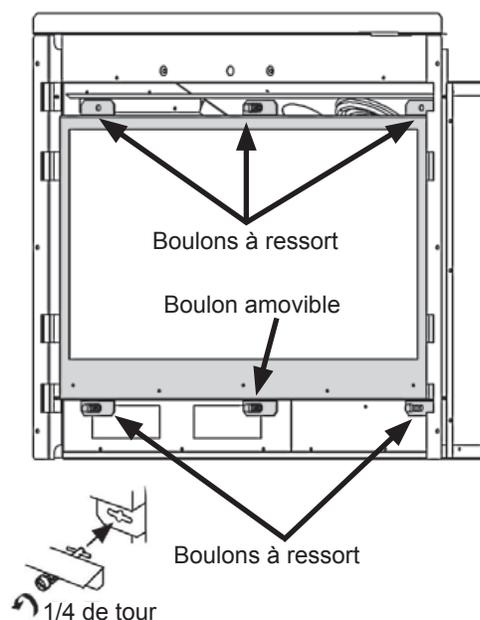
Ne pas nettoyer la vitre lorsqu'elle est chaude.

Assurez-vous que la fenêtre soit toujours fermée et bien fixée avant d'allumer le foyer.

20.2 Nettoyage de l'intérieur de la fenêtre

Mise en garde : Ne pas nettoyer l'appareil lorsqu'il est chaud!!

- Devanture standard : Décrochez et retirez complètement la devanture.
- Devanture de fonte : Décrochez la section du haut et la section du bas. Si vous éprouvez des difficultés, consultez la section 16.
- Enlevez le boulon à ressort du centre au bas de la fenêtre.
- Tournez le 5 autres boulons à ressort à 90° (1/4 de tour) vers la gauche ou la droite pour libérer la fenêtre de la boîte de foyer.
- Mettez la fenêtre en lieu sûr pour éviter de l'endommager.
- Remontage : Pour remonter la fenêtre, suivez les instructions de la section Remontage de la fenêtre à la page 21.
- **Assurez-vous que la fenêtre est toujours bien fixée avant d'allumer l'appareil.**



20.3 Nettoyage des bûches et murets de céramique, de la boîte de foyer et du brûleur

La poussière peut être brossée des bûches, des murets de céramique et de la boîte de foyer après l'enlèvement de la devanture et de la fenêtre.

La poussière sur le brûleur peut être nettoyée à l'aide d'une brosse souple après l'enlèvement des bûches.

Retirez la fenêtre tel qu'indiqué ci-haut.

Toujours enlevez la fenêtre complètement avant d'enlever les bûches et murets de céramique.

Lors du nettoyage, assurez-vous qu'aucune particule n'est projetée dans le tube du brûleur.

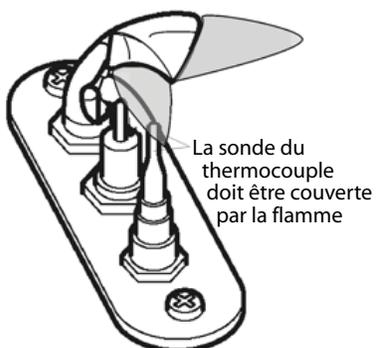
Toujours remettre la fenêtre en place et la fixer solidement avant d'allumer le foyer.

Entretien

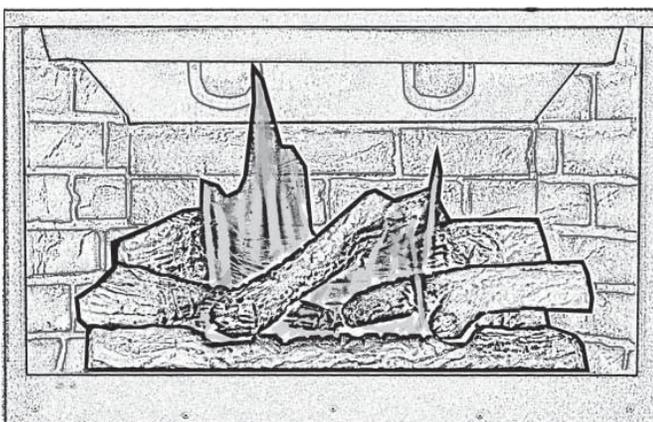
20.4 Vérifications

Le rendement des appareils au gaz propane peut être affecté par la qualité du gaz commercial fourni dans votre région.

1. Une vérification de la veilleuse et des flammes du brûleur devrait être faite de temps à autre. Faites la vérification après que l'appareil ait fonctionné pendant au moins 30 minutes. La flamme de la veilleuse doit couvrir la pointe de la sonde du thermocouple. Le style de flammes du brûleur principal variera d'appareil en appareil selon le type d'installation et les conditions climatiques.



Flamme de la veilleuse



Apparence correcte des flammes

2. En tout temps, évitez de laisser, dans l'entourage de l'appareil, des matériaux combustibles, de l'essence ou autres gaz ou liquides inflammables.
3. Inspectez la sortie d'évacuation à l'extérieur de façon régulière afin de vous assurer qu'elle n'est pas obstruée par de la terre, de la neige, des insectes, des feuilles, des arbres ou autre obstacle.
4. Examinez tout le système d'évacuation régulièrement. Une inspection annuelle est recommandée.

20.5 Entretien général

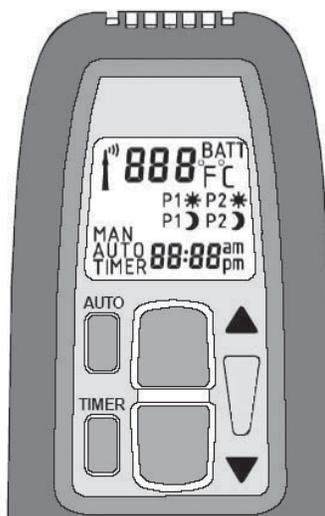
Si votre appareil requiert l'attention d'un professionnel, communiquez avec votre détaillant en mentionnant le numéro du modèle. Il est aussi utile de mentionner le numéro de série de l'appareil. Ce numéro se trouve sur la plaque signalétique, laquelle est attachée par une chaînette et est accessible lorsque le panneau du bas de la devanture est ouvert.

Les pièces de réparation sont énumérées dans un encart séparé. Toujours mentionner le numéro et la description de la pièce lors d'une demande de pièces de remplacement.

Télécommande programmable

La télécommande est un outil pratique pour obtenir le confort et l'esthétique que vous désirez de votre foyer à gaz. Elle peut être programmée de différentes façons.

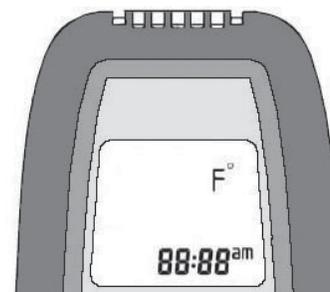
IMPORTANT : AVANT DE COMMENCER, prenez note que la programmation des fonctions de réglage de l'heure, de la température et de la marche/arrêt automatique ne peuvent être effectués **que lorsque la fonction clignote sur l'écran**. Faites preuve de patience car les réglages prennent quelques secondes pour s'enregistrer.



Réglage de l'heure

La première programmation à faire est de régler l'heure.

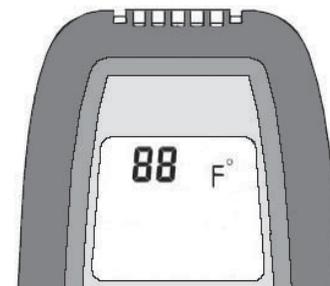
1. Appuyez sur les **deux** boutons **AUTO** et **TIMER** et tenez-les enfoncés jusqu'à ce que le symbole de température clignote. Relâchez les boutons.
2. L'heure est indiquée au coin inférieur droit. Le bouton **▲** permet de régler l'heure; le bouton **▼** permet de régler les minutes. Programmez l'heure. Note : Vous devez commencer à programmer l'heure pendant que le symbole de température clignote. S'il arrête de clignoter, recommencez l'étape 1.
3. L'écran indique °C/24-heure ou °F/12-heure. Pour changer l'affichage de °C à °F ou l'inverse, appuyez sur le bouton **AUTO** pendant que l'écran clignote.
4. Relâchez les boutons et attendez que le clignotement s'arrête. La télécommande indiquera l'heure réglée ainsi que la température ambiante.



Réglage de la température

Utilisez ce réglage lorsque vous désirez une température en particulier.

1. Appuyez sur le bouton **AUTO** et tenez-le enfoncé jusqu'à ce que la température et son symbole clignotent. Relâchez le bouton.
2. Pendant que l'écran clignote, appuyez sur les boutons **▲** et **▼** pour régler la température désirée.
3. Votre foyer atteindra la température réglée et la télécommande, vérifiant la température ambiante toutes les cinq minutes, corrigera le niveau de gaz nécessaire pour conserver une chaleur constante.



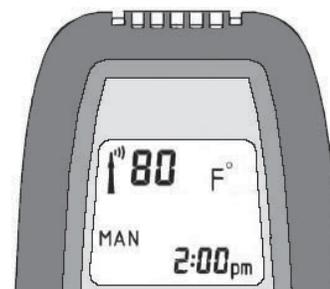
Télécommande programmable

Réglage des flammes

Utilisez ce réglage lorsque vous désirez un niveau particulier des flammes, comme par exemple, les flammes à leur pleine hauteur, peu importe la température de la pièce.

1. Pour augmenter la hauteur des flammes, appuyez et tenez enfoncé le bouton ▲ jusqu'à ce que vous obteniez la hauteur désirée. Relâchez le bouton.
2. Pour diminuer la hauteur des flammes, appuyez et tenez enfoncé le bouton ▼ jusqu'à ce que vous obteniez la hauteur désirée. Relâchez le bouton.

La **hauteur des flammes** demeurera telle que programmée.



Marche/Arrêt automatique

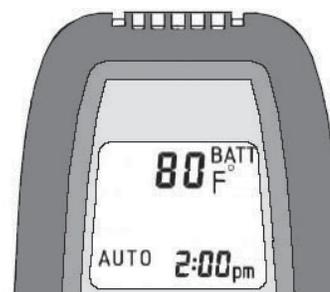
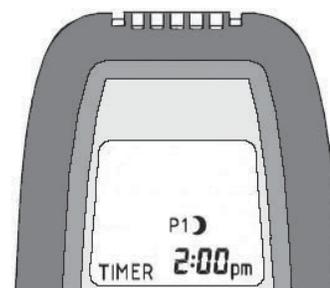
Vous pouvez régler votre foyer de sorte qu'il s'allume juste avant votre réveil, s'éteigne après votre départ de la maison, se rallume juste avant votre retour et s'éteigne le soir, lorsque vous allez au lit. Vous pouvez laisser votre foyer ainsi programmé durant toute la saison de chauffage.

1. Décidez à quelle température vous voulez votre foyer; ensuite, décidez des heures auxquelles il devra s'allumer et s'éteindre au cours de la journée. Pour les premiers réglages, il est bon de prendre note de ces heures.
2. Réglez la température (tel que vous venez de le faire à la section *Réglage de la température.*)
3. Appuyez sur le bouton **TIMER** et tenez-le enfoncé jusqu'à ce que **P1** ☀ apparaisse et clignote. Relâchez le bouton. Pendant le clignotement, appuyez sur les boutons ▲ (heure) et ▼ (minutes) afin de régler l'heure à laquelle votre foyer se mettera en marche le matin.
4. Appuyez sur le bouton **TIMER** et tenez-le enfoncé jusqu'à ce que **P1** ☾ apparaisse et clignote. Relâchez le bouton. Pendant le clignotement, appuyez sur les boutons ▲ (heure) et ▼ (minutes) pour régler l'heure à laquelle votre foyer s'éteindra suivant votre départ de la maison.
5. Appuyez sur le bouton **TIMER** et tenez-le enfoncé jusqu'à ce que **P2** ☀ apparaisse et clignote. Relâchez le bouton. Pendant le clignotement, appuyez sur les boutons ▲ (heure) et ▼ (minutes) pour régler l'heure à laquelle votre foyer se rallumera pour votre retour à la maison.
6. Appuyez sur le bouton **TIMER** et tenez-le enfoncé jusqu'à ce que **P2** ☾ apparaisse et clignote. Relâchez le bouton. Pendant le clignotement, appuyez sur les boutons ▲ (heure) et ▼ (minutes) pour régler l'heure à laquelle votre foyer s'éteindra le soir.

Note : Si vous désirez que votre foyer ne s'allume et ne s'éteigne qu'une seule fois durant la journée, programmez **P2** ☀ et **P2** ☾ pour les mêmes heures que **P1** ☾. Programmée ainsi, la télécommande enregistrera l'heure d'arrêt **P1** ☾ pour les deux réglages d'heure de **P2**.

Si vous désirez annuler temporairement le réglage programmé, appuyez sur **AUTO** ou appuyez sur les boutons ▲ et ▼ pour retourner au réglage manuel. Appuyez sur **TIMER** pour retourner aux réglages programmés.

Lorsque l'écran affiche **BATT**, vous devez remplacer la pile par une nouvelle pile alcaline de 9 V—6LR61/MN1604.



Accessoires d'évacuation

DESCRIPTION DE PRODUITS		CODE DE PRODUITS / DISPONIBILITÉ PAR FABRICANT						
		SIMPSON DURA-VENT	SELKIRK		SECURE VENT	RLH INDUSTRIES	MILES INDUSTRIES	
CAPUCHONS DE SORTIE	VERTICAL	COAXIAL STANDARD	980	4DT-VC	—	—	HSDV4658-1313	—
		COAXIAL GRANDS VENTS	991	—	—	SV4CGV	—	—
		COAXIAL ALLONGÉ	930	—	—	—	—	—
		COLINÉAIRE	—	—	—	3PDVCV	HS-C33U-99 HS-C33F-1313	559CLT
ADAPTATEURS D'ÉVENT / COUPLEURS	ADAPTATEUR UNIVERSEL 3" COUPLEUR FLEXIBLE		2150	—	—	—	—	
	CONNECTEUR COLINÉAIRE FLEXIBLE		923F	—	—	—	—	
	ADAPTATEUR COAXIAL À COLINÉAIRE		923GCL	—	—	—	556CLA	
	ADAPTATEUR COLINÉAIRE À COAXIAL		923GK	—	—	—	—	
CONDUITS FLEXIBLES D'ALUMINIUM	DIAMÈTRE DE 3"		SÉRIE 2280	AFCL 3"	NOTE : Les conduits à 2 épaisseurs homologués selon CAN/ULC S635 peuvent être utilisés pour l'évacuation d'appareils à gaz, tel que le conduit fabriqué par Z-Flex.			

Notes: 1) Les conduits et raccords coaxiaux Simpson Dura-Vent requièrent l'adaptateur Valor 817VAK pour adaptation aux buses lisses Valor. Les buses des autres fabricants ci-dessus peuvent être fixées directement aux buses Simpson Dura-Vent ou aux buses lisses Valor. 2) Suivez les instructions fournies avec les produits de chaque fabricant. 3) À moins d'avis contraire, tous les produits mentionnés ci-dessus doivent être utilisés avec des conduits 4" x 6-5/8". 4) Les capuchons de sortie fabriqués par RLH Industries font partie de la collection *Homestyle Chimney* et peuvent être commandés dans les finitions suivantes: a) aluminium; b) peint noir; c) cuivre.

Garantie

Si vous éprouvez des difficultés avec cet appareil, veuillez communiquer immédiatement avec votre marchand ou votre fournisseur. Ne tentez jamais de réparer cet appareil par vous-même. Les garanties énoncées aux paragraphes 1 et 2 s'appliquent uniquement à l'acheteur original de cet appareil; elles ne sont pas transférables et sont sujettes aux conditions et restrictions énoncées aux paragraphes 3, 4 et 5. Veuillez vous familiariser avec ces conditions et restrictions et suivez-en strictement les directives.



1. Garantie prolongée

Pour une période d'au plus dix (10) ans, Miles Industries Ltd. (la "Compagnie") ou son distributeur désigné, à sa discrétion, paiera l'acheteur original pour la réparation ou échangera les pièces ou éléments suivants trouvés défectueux dû à un défaut de matériau ou de fabrication lorsqu'utilisés dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien :

Pièce ou élément	Couverture	Période maximale de garantie
Caisse extérieure de la boîte de foyer	Corrosion	10 ans
Vitre	Perte d'intégrité structurale	10 ans
Pièces de fonte	Corrosion	10 ans
Boîte de foyer et échangeur de chaleur	Corrosion (mais pas décoloration) causant la perte d'intégrité structurale	10 ans

2. Garantie de deux (2) ans sur les pièces

De plus, pour une période de deux (2) ans suivant la date d'achat, la Compagnie, à sa discrétion, peut réparer ou échanger toutes pièces ou éléments non indiqués ci-dessus mais qui pourraient être trouvés *bona fide* défectueux dû à un défaut de matériau ou de fabrication lorsqu'utilisés dans des conditions normales.

3. Conditions et restrictions

- La carte d'enregistrement doit être complétée par le propriétaire original et retournée à la Compagnie dans les 90 jours suivant la date d'achat.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un marchand autorisé et compétent, conformément aux instructions d'installation de la Compagnie.
- Cette garantie est nulle lorsque l'installation de l'appareil n'est pas faite selon les codes et règlements applicables incluant les codes nationaux et locaux d'installation d'appareils à gaz de même que les codes de construction et de prévention d'incendies.
- Le propriétaire doit se conformer aux directives d'opération de l'appareil.
- La Compagnie n'est pas responsable des coûts de main-d'oeuvre pour l'enlèvement de pièces défectueuses ou la réinstallation de pièces réparées ou remplacées.
- L'acheteur original de l'appareil sera responsable des frais d'expédition pour le remplacement de pièces de même que des frais de déplacement encourus par le réparateur pour effectuer une réparation couverte par la garantie.
- Cette garantie s'applique seulement dans les cas d'utilisation non-commerciale et elle est nulle lorsqu'il y a preuve d'abus, d'altérations, d'installation inappropriée, d'accident ou de défaut d'entretien régulier.
- Cette garantie ne couvre pas les dommages à l'appareil causés par :
 - Installation, opération ou conditions environnementales inappropriées.
 - Évacuation inappropriée ou appareils de la maison se faisant concurrence pour l'air ambiant.
 - Dommages causés par les produits chimiques, l'humidité, la condensation ou le soufre des conduits d'alimentation de gaz en excès des standards acceptables dans l'industrie.
- Cette garantie ne couvre pas les dommages causés à la vitre ou aux bûches ou à l'appareil lors du transport.
- La Compagnie n'autorise personne, incluant ses distributeurs et marchands, à étendre ou modifier cette garantie et n'assume aucune responsabilité pour dommages directs ou indirects causés par cet appareil. Les lois de l'état ou de la province dans laquelle l'acheteur original vit peuvent lui donner des droits particuliers qui étendent cette garantie et, dans ce cas, la seule obligation de la Compagnie sous cette garantie sera de fournir la main-d'oeuvre et/ou les matériaux selon ces lois.

4. Libération de responsabilité

Après deux (2) ans suivant la date d'achat de l'appareil, la Compagnie peut, à sa discrétion, se libérer de toute responsabilité couverte par cette garantie en payant à l'acheteur original le prix de grossiste d'une pièce trouvée défectueuse.

5. Aucune autre garantie

L'obligation complète de réparer cet appareil est présentée dans cette garantie. Certains états ou provinces peuvent exiger des garanties additionnelles explicites de la part des fabricants mais, en l'absence de telles exigences explicites de la législation, il n'y a aucune autre garantie expresse ou implicite.